

D **DIGITALER TÜRSPION**

GEBRAUCHSANWEISUNG

GB **DIGITAL DOOR VIEWER**

INSTRUCTIONS

F **CAMÉRA DE PORTE NUMÉRIQUE**

INSTRUCTIONS DE SERVICE

I **SPIONCINO DIGITALE**

ISTRUZIONI PER L'USO

NL **DIGITALE DEURSPION**

INSTRUCTIES

SCHWAIGER[®]



TS 100

D BEDIENUNGSANLEITUNG TS100 532

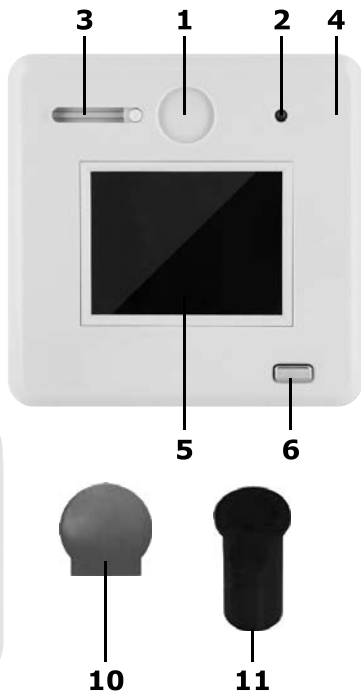
Übersicht

Innen

- 1 Optische Guckloch-Abdeckung
- 2 LED-Anzeige
- 3 Schieber für Guckloch-Abdeckung
- 4 Abnehmbare Blende
- 5 2,4" Display
- 6 Einschaltknopf

Aussen

- 7 Guckloch
- 8 Kameraeinheit
- 9 Kameralinse
- 10 Montagewerkzeug
- 11 Messwerkzeug



Sicherheitshinweise

Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung bevor Sie mit der Montage beginnen!
Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen.

Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie alle Teile des Türspions aus der Verpackung und überprüfen Sie diese auf Beschädigungen. Verpackung nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr!

Batterien einlegen

Batterien nach dem Anbringen des Türspions einlegen (siehe Schritt 11).
Bei späteren Batteriewechsels gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Entfernen Sie die Blende mithilfe des Montagewerkzeuges (Abb. 10) oder mithilfe einer Münze. Die entsprechende Öffnung befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.
2. Legen Sie drei Batterien Typ LR03 (AAA) in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
3. Bringen Sie die Blende wieder auf der Bildschirmseinheit an. Tauschen Sie die Batterien aus, wenn der Türspion nicht mehr richtig funktioniert oder wenn die rote LED-Anzeige (Abb. 2) nach dem Einschalten des Gerätes leuchtet.

Montage

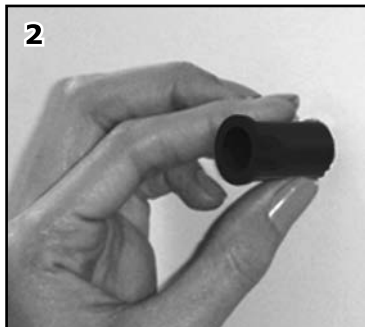
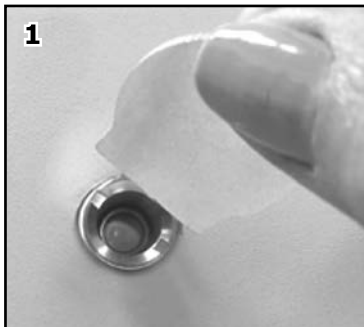
1. Entfernen Sie den alten Türspion aus der Tür.
2. Überprüfen Sie mithilfe des Messwerkzeuges (Abb. 11), ob das Loch in der Tür groß genug ist.
3. Sollte das Loch zu klein sein, vergrößern Sie es auf 14 mm Durchmesser. Wenn zuvor noch kein Türspion eingebaut war, bohren Sie an einer geeigneten Stelle in der Tür ein Loch mit 14 mm Durchmesser (auf Augenhöhe).
4. Entfernen Sie die Blende mithilfe des beigefügten Montagewerkzeuges oder mithilfe einer Münze.
5. Nehmen Sie die Kameraeinheit von der Bildschirmeinheit ab.
6. Schieben Sie die Kameraeinheit (siehe Schritt 8) von außen durch das Loch in der Tür. Führen Sie dabei zuerst vorsichtig das Flachkabel hindurch. Setzen Sie anschließend das Rohr ein.
7. Stecken Sie den Stecker des Flachkabels in die Buchse der Bildschirmeinheit. Legen Sie das Kabel in die dafür vorgesehene Aussparung in der Bildschirmeinheit.
8. Halten Sie die Bildschirmeinheit an die Tür.
9. Schrauben Sie die Bildschirmeinheit auf die bereits angebrachte Kameraeinheit auf.
10. Verwenden Sie zur Befestigung das beigefügte Werkzeug oder eine Münze. Schrauben Sie die beiden Teile nicht zu fest aufeinander.
11. Legen Sie drei Batterien Typ LR03 (AAA) in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
12. Bringen Sie die Blende wieder auf dem Gehäuse an.
13. Das Guckloch des Türspions kann abgedeckt werden, indem Sie den Schieber (Abb. 3) betätigen.

Achtung:

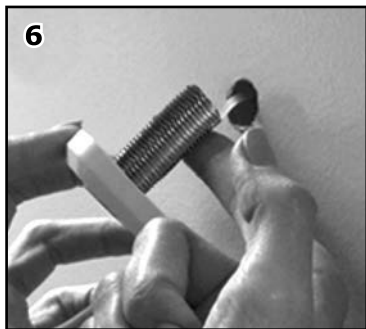
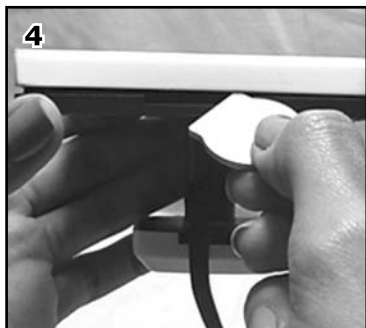
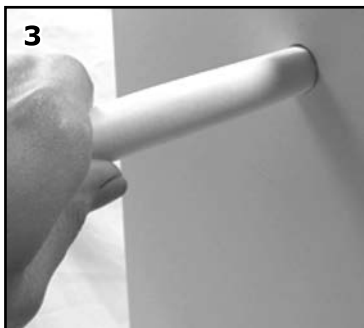
Achten Sie darauf, dass der Türspion etwa auf Augenhöhe des Benutzers angebracht wird. Die Anzeige auf dem LCD-Display könnte sonst unter Umständen nicht richtig erkennbar sein.

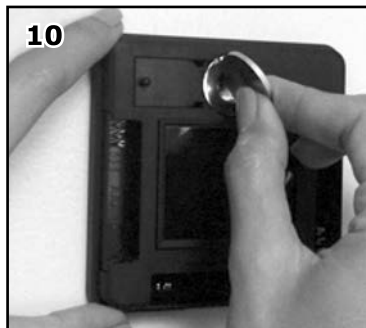
Betrieb

- Drücken Sie den Einschaltknopf (Abb. 6). Einen kurzen Augenblick später wird das aktuelle Bild der Türspion-Kamera auf dem LCD-Display angezeigt. Nun können Sie sehen, wer vor Ihrer Tür steht.
- Der Türspion schaltet sich nach 20 Sekunden automatisch ab.
- Um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden, reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Scheuermitteln oder anderen aggressiven Chemikalien. Wischen Sie mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch über das Gehäuse. Das Tuch kann z.B. mit Glasreiniger befeuchtet werden.
- Üben Sie bei der Reinigung keinen Druck auf das LCD-Display aus.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung des Türspions.

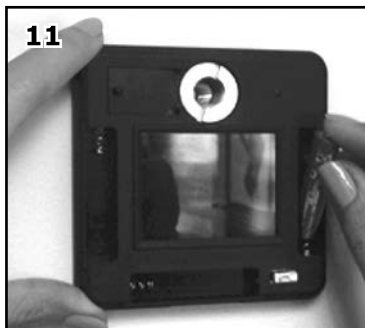


D BEDIENUNGSANLEITUNG TS100 532





D BEDIENUNGSANLEITUNG TS100 532



Technische Daten

Türspion-Zylinder:	Ø 14-22 mm
Türstärke:	30 - 65 mm
Blickwinkel Guckloch:	170°
Blickwinkel Kamera:	120°
Bildschirm:	2.4" (6,09 cm) 480 x 234 Pixel
Spannungsversorgung:	4,5 V = 3 x LR03 (AAA)
Abmessungen:	95 x 95 x 15 mm
Gewicht:	ca. 150 g

ENTSORGUNG



Geräte, Zubehör und Verpackung müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte können zum Recycling beim Handel abgegeben werden. Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2011/65/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt, gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

„Hiermit erklärt die Schwaiger GmbH, dass sich das Produkt TS100 532 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU befindet.“ Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden:

<http://schwaiger.de/downloads>

Overview

Inside

- 1 Optical peephole cover
- 2 LED display
- 3 Slider for peephole cover
- 4 Removable cover
- 5 2.4" display
- 6 Power-on switch

Outside

- 7 Peephole
- 8 Camera unit
- 9 Camera lens
- 10 Assembly tool
- 11 Measurement tool



Please note
the pictures
on page 5-8

Safety Instructions

Read the complete operating instructions before you start assembly.
The device is only intended for indoor use.

Before use

Take all the parts of the door viewer out of the packaging and check them for damage. Do not store the packaging within reach of children. There is a danger of suffocation.

Inserting the batteries

Insert the batteries after fitting the door viewer (see Step 11).
When changing the batteries later, follow the procedure below:

1. Remove the cover with the help of the assembly tool (ill. 10) or a coin. The corresponding opening is on the underside of the casing.
2. Insert three batteries of type LR03 (AAA) in the battery compartment. Ensure correct polarity when doing so. It is indicated in the battery compartment.
3. Fit the cover back on the display unit. Replace the batteries when the door viewer does not work correctly any more, or if the red LED indicator (ill. 2) glows upon switching on the device.

Assembly

1. Remove the old door viewer from the door.
2. Using the measurement tool (ill. 11), check whether the hole in the door is big enough.
3. If it is too small, enlarge it to 14 mm diameter. If there was no door viewer fitted earlier, drill a hole of 14 mm diameter at a suitable place in the door (at eye level).
4. Remove the cover with the help of the accompanying assembly tool or a coin.

5. Remove the camera unit from the display unit.
6. Push the camera unit (see Step 8) from the outside through the hole in the door. When doing so, first carefully push the flat cable through. Then place the tube.
7. Insert the plug of the flat cable in the socket of the display unit. Fit the cable in the recess provided for the purpose in the display unit.
8. Hold the display unit to the door.
9. Screw the display unit onto the camera unit that has already been fitted.
10. Use the accompanying tool or a coin for fastening. Do not screw the two parts too tightly to one another.
11. Insert three batteries of type LR03 (AAA) in the battery compartment. Ensure correct polarity when doing so. It is indicated in the battery compartment.
12. Fit the cover back on the casing.
13. The peephole of the door viewer can be covered by moving the slider (ill. 3).

Caution:

Ensure that the door viewer is fitted roughly at eye level of the user. Otherwise, what is shown on the LCD display may not be correctly discernible.

Operation

- Press the power switch (ill. 6). A moment later, the current image of the door viewer camera is shown on the LCD display. You can now see who is at the door.
- The door viewer gets switched off automatically after 20 seconds.
- To avoid damage to the surfaces, do not clean the casing with scouring agents or other aggressive chemicals. Wipe the casing with a dry or slightly moistened cloth. The cloth can be moistened, for example, with a glass cleaner.
- When cleaning, do not exert any pressure on the LCD display.
- If the door viewer is not used for a prolonged period, remove the batteries from the appliance

Technical Data

Door viewer cylinder:	Ø 14-22 mm
Door thickness:	30 - 65 mm
Field of vision of the peephole:	170°
Field of vision of the camera:	120°
Screen:	2.4" (6,09 cm) 480 x 234 pixels
Voltage supply:	4.5 V = 3 x LR03 (AAA)
Dimensions:	95 x 95 x 15 mm
Weight:	approx. 150 g

DISPOSAL



The devices, accessories and packaging must be recycled in an eco-friendly manner. Electrical appliances that cannot be used any more can be handed over for recycling in shops. Do not throw electrical appliances in the domestic trash. In accordance with the European Directive 2011/65/EC on used electrical and electronics appliances and its implementation in national law, electrical appliances that have become unusable must be separated, collected and given for eco-friendly recycling.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

„Schwaiger GmbH hereby declares that the product TS100 532 conforms to the basic requirements and other relevant regulations of the Directive 2014/30/EU.“
 The declaration of conformity can be found at the following address:
<http://schwaiger.de/downloads>

F MODE D'EMPLOI TS100 532

Vue d'ensemble

À l'intérieur

- 1 Couverture de judas optique
- 2 Témoin à DEL
- 3 Curseur du couvercle de judas
- 4 Cache amovible
- 5 Écran 2,4"
- 6 Interrupteur

Extérieur

- 7 Judas
- 8 Caméra
- 9 Objectif de la caméra
- 10 Outil de montage
- 11 Outil de mesure



S'il vous plaît noter les images à la page 5-8



Consignes de sécurité

Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'effectuer le montage !
Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation à l'intérieur.

Avant la mise en service

Retirer toutes les pièces de la caméra de porte de l'emballage et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Ranger l'emballage hors de portée des enfants.
Risque d'étouffement !

Insérer les piles

Insérer les piles après le montage de la caméra de porte (voir étape 11).
Procéder comme suit pour remplacer les piles :

1. Enlever le cache à l'aide de l'outil de montage (ill. 10) ou d'une pièce de monnaie. L'orifice respectif se trouve sur la face inférieure du boîtier.
2. Insérer trois piles de type LR03 (AAA) dans le compartiment à piles. Respecter la polarité correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
3. Remonter le cache sur l'unité d'écran. Remplacer les piles lorsque la caméra de porte ne fonctionne plus correctement ou lorsque le témoin à DEL rouge (ill. 2) s'allume après l'allumage de l'appareil.

Montage

1. Démontez l'ancien judas de la porte.
2. Utilisez l'outil de mesure (ill. 11) pour vérifier que le trou de la porte est suffisamment grand.
3. Si le trou est trop petit, il convient de l'aléser à un diamètre de 14 mm. Si la porte n'était pas équipée d'un judas, percez un trou de 14 mm de diamètre à hauteur des yeux.
4. Enlever le cache à l'aide de l'outil de montage livré ou d'une pièce de monnaie.

5. Enlever la caméra de l'unité d'écran.
6. Insérer la caméra (voir étape 8) depuis l'extérieur dans le trou de la porte. Commencer par faire passer le câble plat avec précautions. Ensuite, insérez le tube.
7. Brancher la fiche du câble plat sur la prise de l'unité d'écran. Passer le câble dans l'encoche de l'unité d'écran.
8. Placer l'unité d'écran contre la porte.
9. Visser l'unité d'écran sur la caméra fixée.
10. Utiliser l'outil livré ou une pièce de monnaie pour fixer l'unité d'écran. Serrer modérément les deux éléments.
11. Insérer trois piles de type LR03 (AAA) dans le compartiment à piles. Respecter la polarité correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
12. Remonter le cache sur le boîtier.
13. Le judas de la caméra de porte peut être recouvert en actionnant le curseur (ill. 3).

Attention :

Veiller à installer la caméra de porte à hauteur des yeux des utilisateurs. Autrement, l'affichage de l'écran ACL peut ne pas être correctement visible.

Fonctionnement

- Appuyer sur l'interrupteur (ill. 6). L'image actuelle de la caméra de porte s'affiche peu après sur l'écran ACL. Vous pouvez alors voir qui est devant votre porte.
- La caméra de porte s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes.
- Afin d'éviter d'endommager les surfaces, ne pas nettoyer le boîtier avec des produits récurants ou d'autres produits chimiques agressifs. Essuyer le boîtier avec un chiffon sec ou légèrement imbibé. Vous pouvez par ex. humidifier le chiffon de nettoyage pour vitres.
- Proscrire toute pression lors du nettoyage de l'écran ACL.
- Enlever les piles en cas d'inutilisation prolongée de la caméra de porte.

Caractéristiques techniques

Cylindre de caméra de porte :	Ø 14-22 mm
Épaisseur de porte :	30 - 65 mm
Angle de vision du judas :	170°
Angle de vision de la caméra de porte :	120°
Écran :	2,4" (6,09 cm) 480 x 234 pixels
Alimentation électrique :	4,5 V = 3 piles LR03 (AAA)
Dimensions :	95 x 95 x 15 mm
Poids :	env. 150 g

MISE AU REBUT



L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent faire l'objet d'un recyclage écologique. Les appareils électriques inutilisables peuvent être remis au commerce pour leur recyclage. Ne pas jeter les appareils électriques usés dans les ordures ménagères. Conformément à la Directive européenne 2011/65/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques inutilisables doivent faire l'objet d'un tri, d'une collecte et d'un recyclage écologique.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

„La société Schwaiger GmbH déclare que le produit TS100 532 est conforme aux spécifications fondamentales et aux autres réglementations applicables de la Directive 2014/30/EU.” La déclaration de conformité peut être téléchargée sur la page web suivante : <http://schwaiger.de/downloads>

I ISTRUZIONI PER L'USO TS100 532

Panoramica

Dentro

- 1 Copertura visore ottico
- 2 Spia a LED
- 3 Cursore per copertura visore
- 4 Cornice di protezione rimovibile
- 5 Schermo 2,4,,
- 6 Tasto accensione

Al di fuori

- 7 Visore spioncino
- 8 Gruppo telecamera
- 9 Obiettivo telecamera
- 10 Attrezzo per montaggio
- 11 Strumento di misura



Si prega di notare le immagini a pagina 5-8



Avvertenze per la sicurezza

Prima di iniziare le operazioni di montaggio leggere interamente questo manuale di istruzioni per l'uso!

Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.

Prima della messa in funzione

Estrarre dalla confezione tutti i pezzi dello spioncino e controllare che non siano danneggiati. Conservare la confezione fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Inserimento delle batterie

Inserire le batterie dopo il montaggio dello spioncino (vedere passo 11). Per sostituire le batterie in un secondo momento procedere come qui di seguito illustrato:

1. Togliere la cornice di protezione con l'aiuto dell'attrezzo per il montaggio (ill. 10) o utilizzando una moneta. L'apertura che consente quest'operazione si trova nella parte inferiore del corpo dello spioncino.
2. Inserire tre batterie tipo LR03 (AAA) nel vano batterie. Fare attenzione a rispettare la corretta polarità così come indicato all'interno del vano batterie.
3. Montare di nuovo la cornice protettiva sul gruppo dello schermo. Sostituire le batterie se lo spioncino non funziona più correttamente oppure se dopo aver attivato il dispositivo si accende la spia a LED rossa (ill. 2).

Montaggio

1. Togliere dalla porta il vecchio spioncino.
2. Utilizzando lo strumento di misura (ill. 11) controllare che il foro nella porta possieda una misura sufficiente.
3. Se il foro presente è troppo piccolo, allargarlo fino a un diametro di 14 mm. Se invece la porta non era dotata di spioncino, eseguire in un punto appropriato della porta (ad altezza occhi) un foro del diametro di 14 mm.

I ISTRUZIONI PER L'USO TS100 532

4. Togliere la cornice di protezione con l'aiuto dell'attrezzo per il montaggio fornito nella confezione o utilizzando una moneta.
5. Togliere la telecamera dal gruppo dello schermo.
6. Procedendo dalla parte esterna inserire la telecamera (vedere passo 8) attraverso il foro della porta. Introdurre prima il cavo piatto, facendo molta attenzione. Quindi, inserire il tubo.
7. Inserire il connettore del cavo piatto nella boccola presente nel gruppo dello schermo. Posizionare il cavo nello spazio previsto all'interno del gruppo dello schermo.
8. Avvicinare alla porta il gruppo dello schermo.
9. Avvitare il gruppo dello schermo sulla telecamera già montata.
10. Per fissarlo, utilizzare l'attrezzo fornito nella confezione oppure una moneta. Non stringere in modo eccessivo quando si avvitano le due parti l'una sull'altra.
11. Inserire tre batterie tipo LR03 (AAA) nel vano batterie. Fare attenzione a rispettare la corretta polarità così come indicato all'interno del vano batterie.
12. Montare di nuovo la cornice protettiva sul corpo dello spioncino.
13. Per coprire il visore dello spioncino azionare il cursore (ill. 3).

Attenzione: *Fare attenzione a montare lo spioncino all'altezza degli occhi dell'utente. In caso contrario la luce- spia sullo schermo LCD potrebbe non essere visibile.*

Funzionamento

- Premere il pulsante di accensione (ill. 6). Trascorsi alcuni istanti sullo schermo LCD compare l'immagine ripresa in quel momento dalla telecamera dello spioncino. A questo punto si può vedere chi c'è fuori della porta.
- Lo spioncino si spegne automaticamente dopo 20 secondi.
- Per la pulizia dello spioncino non utilizzare prodotti abrasivi o altri prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare le superfici. Passare sullo spioncino un panno asciutto o leggermente inumidito, per es. con un detergente per vetri.
- Durante la pulizia non premere sullo schermo LCD.
- Rimuovere le batterie se lo spioncino non viene utilizzato per lunghi periodi.

Dati tecnici

Cilindro spioncino:	Ø 14-22 mm
Spessore porta:	30 - 65 mm
Angolo di vista visore spioncino:	170°
Angolo di vista telecamera:	120°
Schermo:	2.4" (6,09 cm) 480 x 234 Pixel
Alimentazione:	4,5 V = 3 batterie LR03 (AAA)
Dimensioni:	95 x 95 x 15 mm
Peso:	circa 150 g

SMALTIMENTO



Gli apparecchi, gli accessori e la confezione devono essere conferiti in un centro di recupero eco-compatibile. Gli apparecchi elettrici non più utilizzabili possono essere consegnati nei punti vendita per il riciclaggio. Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici. Ai sensi della Direttiva europea 2011/65/CE in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e secondo la sua attuazione nell'ambito della normativa nazionale, le apparecchiature elettriche non più utilizzabili devono essere differenziate, raccolte e conferite in un centro di recupero eco-compatibile.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

„Con la presente dichiarazione la Schwaiger GmbH attesta che il prodotto TS100 532 è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti in materia contenute nella Direttiva 2014/30/EU.” Il testo della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: <http://schwaiger.de/downloads>

Overzicht

Binnen

- 1 Optische kijkgatafdekking
- 2 LED-display
- 3 Schuif voor kijkgatafdekking-
Abdeckung
- 4 Afneembare afschermkap
- 5 2,4,, display
- 6 Inschakelknop

Buiten

- 1 Kijkgat
- 8 Camera-unit
- 9 Cameralens
- 10 Montagegereedschap
- 11 Meetgereedschap



Let op:
de afbeeldingen
op pagina 5-8

Veiligheidsinstructies

Lees de gehele gebruiksaanwijzing voordat u met de montage begint!
Het apparaat is uitsluitend voor gebruik binnenshuis bedoeld.

Voor de ingebruikstelling

Haal alle onderdelen van de deurspion uit de verpakking en controleer deze op beschadigingen. Verpakking niet binnen het bereik van kinderen wegleggen. Verstikkingsgevaar!

Batterijen erin doen

Batterijen na het aanbrengen van de deurspion erin doen (zie stap 11).
Bij latere batterijvervangingen gaat u als volgt te werk:

1. Verwijder de afschermkap Met behulp van het montagegereedschap (ill. 10) of met behulp van een munt. De bijbehorende opening bevindt zich aan de onderkant van de behuizing.
2. Stop de drie batterijen van het type LR03 (AAA) in het batterijvak. Let daarbij op de correcte polariteit. Deze wordt in het batterijvak aangegeven.
3. Breng de afschermkap weer op de beeldschermunit aan. Vervang de batterijen, als de deurspion niet meer correct functioneert of als de rode LED-indicatie (ill. 2) na het inschakelen van het apparaat oplicht.

Montage

1. Verwijder de oude deurspion uit de deur.
2. Controleer met behulp van het meetgereedschap (ill. 11), of het gat in de deur groot genoeg is.
3. Mocht het gat te klein zijn, vergroot u het naar 14 mm doorsnee. Als er tevoren geen deurspion ingebouwd was, boor dan op een geschikte plaats in de deur een gat met een doorsnede van 14 mm (op ooghoogte).

4. Verwijder de beschermkap met behulp van het bijgevoegde montagegereedschap of met behulp van een munt.
5. Haal de camera-unit van de beeldschermunit.
6. Schuif de camera-unit (zie stap 8) van buiten door het gat in de deur. Voer daarbij eerst voorzichtig de platte kabel erdoor. Steek dan de buis.
7. Steek de stekker van de platte kabels in de bus van de beeldschermunit. Stop de kabel in de daarvoor bedoelde uitsparing in de beeldschermunit.
8. Houd de beeldschermunit tegen de deur.
9. Schroef de beeldschermunit op de reeds aangebrachte camera-unit.
10. Gebruik voor de bevestiging het bijgevoegde gereedschap of een munt. Schroef de beide delen niet te strak op elkaar.
11. Stop de drie batterijen van het type LR03 (AAA) in het batterijvak. Let daarbij op de correcte polariteit. Deze wordt in het batterijvak aangegeven.
12. Breng de beschermkap weer aan op de behuizing.
13. Het kijkgat van de deurspion kan worden afgedekt, door de schuif (ill. 3) te gebruiken.

Let op:

Let erop, dat de deurspion ongeveer op ooghoogte van de gebruiker wordt aangebracht. Het beeld op het LCD-display zou anders onder bepaalde omstandigheden niet goed waarneembaar kunnen zijn.

Gebruik

- Druk op de inschakelknop (ill. 6). Een kort moment later wordt het actuele beeld van de deurspioncamera op het LCD-display weergegeven. Nu kunt u zien, wie er voor uw deur staat.
- De deurspion schakelt zichzelf na 20 seconden automatisch uit.
- Om beschadiging van de oppervlakken te voorkomen, reinigt u de behuizing niet met schuurmiddelen of andere agressieve chemicaliën. Wrijf met een droge of licht bevochtigde doek over de behuizing. De doek kan bijv. met glasreiner bevochtigd worden.
- Oefen bij de reiniging geen druk uit op het LCD-display.
- Verwijder de batterijen als u de deurspion langere tijd niet gebruikt.

Technische gegevens

Deurspioncilinder:	Ø 14-22 mm
Deurdikte:	30 - 65 mm
Gezichtshoek kijkgat:	170°
Gezichtshoek camera:	120°
Beeldscherm:	2.4" (6,09 cm) 480 x 234 Pixels
Voeding:	4,5 V = 3 x LR03 (AAA)
Afmetingen:	95 x 95 x 15 mm
Gewicht:	ca. 150 g

AFVALVERWIJDERING



Apparaten, toebehoren en verpakking moeten uiteindelijk voor milieuvriendelijk hergebruik worden aangeboden. Niet meer bruikbare elektrische apparaten kunnen voor recycling bij de dealer worden afgegeven. Gooi elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval. Volgens de Europese Richtlijn 2011/65/EG over elektrische apparaten en oude elektronica-apparaten en haar omzetting in nationaal recht moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en uiteindelijk voor milieuvriendelijk hergebruik worden aangeboden.

EG CONFORMITEITSVERKLARING

„Hierbij verklaart Schwaiger GmbH, dat het product TS100 532 in zich bevindt in een staat die in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 2014/30/EU .” De conformiteitsverklaring kan op het volgende adres worden gevonden: <http://schwaiger.de/downloads>

GARANTIE / GUARANTEE / REMARQUES CONCERNANT LA GARANTIE

D Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen, Garantiebedingungen. Bringen Sie im Reparaturfall bitte das Gerät zu Ihrem Fachhändler oder senden Sie es dorthin ein.

GB Guarantee information

The guarantee period begins with the purchase of the product. Please confirm this with your proof of purchase (receipt, invoice, delivery receipt etc.). Please keep these documents in a safe place. Our guarantee is based on our guarantee conditions in force at the time of purchase. In the case of a necessary repair, take or send in the unit to your specialist dealer.

F Remarques concernant la garantie

La durée de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil. Celle-ci doit être justifiée par le bon d'achat (ticket de caisse, facture, bon de livraison, etc.). Veuillez conserver soigneusement ces documents. Notre prestation de garantie se base sur nos conditions de garantie valables au moment de l'achat. En cas de réparation, veuillez apporter ou envoyer votre appareil à votre commerçant spécialisé.

AVVERTENZE PER LA GARANZIA / GARANTIE

I Avvertenze per la garanzia

Il periodo di garanzia decorre a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dalla ricevuta (scontrino, fattura, bolla di consegna, ecc.), la quale va conservata accuratamente. L'intervento in garanzia dipende dalle condizioni in vigore al momento dell'acquisto. In caso di riparazione portare o inviare l'apparecchio al proprio rivenditore specializzato.

NL Garantie

De garantietermijn begint op de koopdatum van het apparaat. Het vallen binnen de garantietermijn moet door een rekening, afl everingsbewijs of soortgelijke documenten worden aangetoond. Bewaar deze documenten goed. Onze garantievoorwaarden richten zich naar de op de koopdatum geldige garantieovereenkomst. In geval van reparaties het apparaat a.u.b. naar uw vakhandelaar brengen of opsturen.

HERSTELLERINFORMATION

Sehr geehrter Kunde,
sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Geschäftszeiten:

Montag bis Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr

Freitag: 08:00 - 14:30 Uhr

MANUFACTURER INFORMATION

Dear Customer,
should you require technical advice and your retailer could not help please contact our technical support.

Business hours:

Monday to Thursday: 08:00 - 17:00

Friday: 08:00 - 14:30

Schwaiger GmbH

Würzburger Straße 17

90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-199

www.schwaiger.de

info@schwaiger.de

SCHWAIGER®